



Manufactured by / Fabriqué par / Fabricato da / Fabricado por /
Hergestellt von / Gemaakt door / Производител
KABOOM
KABOOM ASIA LTD.
235 Wing Lok Street,
18B, Wing Lok Street Trade Centre,
Sheung Wan, Hong Kong

Imported by / Importé par / Importato da / Importado por /
Eingeführt von / Geïmporteerd door / Представитель
BE BLIP SA
1 place Paul Verlaine
92100 Boulogne Billancourt
France

KIMI

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS

FUNCTION OF REMOTE CONTROL | FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz
Maximum Radio-Frequency Power: $\approx$ <1mW

1. ON/OFF | BOUTON MARCHÉ / ARRÊT
2. LEFT JOYSTICK: FORWARD AND BACKWARDS |
JOYSTICK GAUCHE: EN AVANT ET EN ARRIERE
3. LIGHTS ON/OFF | LUMIÈRES: ON / OFF
4. DEMONSTRATION BUTTON |
BOUTON DE DÉMONSTRATION
5. RIGHT JOYSTICK: TURN LEFT AND RIGHT |
JOYSTICK DROIT: TOURNEZ À GAUCHE ET À DROITE

WARNING: FOR THE PURPOSES OF RECHARGING THE BATTERY,
THE PRODUCT MUST ONLY BE USED WITH THE PROVIDED USB
CABLE FOR CHARGING. TOY IS NOT TO BE CONNECTED TO MORE
THAN THE RECOMMENDED NUMBER OF POWER SUPPLIES.

AVERTISSEMENT: DANS LE BUT DE RECHARGER LA BATTERIE,
LE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'AVEC LE CÂBLE USB FOURNI
POUR LE CHARGEMENT. LE JOUET NE DOIT PAS ÊTRE CONNECTÉ
À PLUS QUE LE NOMBRE RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION

IT ES

MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

FUNZIONI DEL TRASMETTITORE | FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO



Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz
Maximum Radio-Frequency Power: $\approx$ <1mW

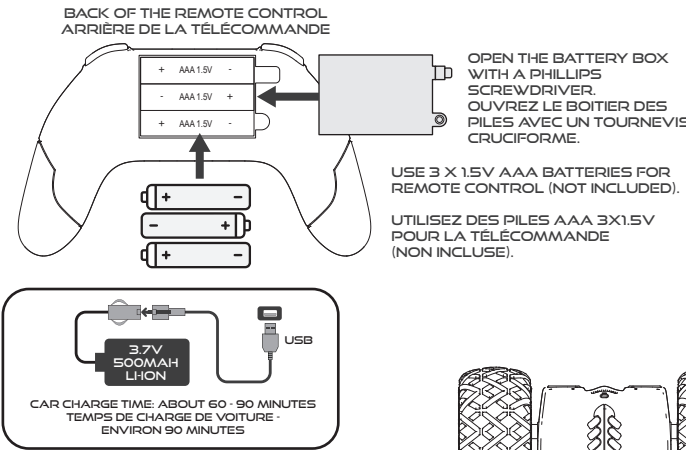
1. ON/OFF | BOTON DE ENCENDIDO / APAGADO
2. JOYSTICK SINISTRO: AVANTI E INDIETRO |
JOYSTICK DE IZQUIERDA: HACIA ADELANTE Y
HACIA ATRÁS
3. LUCI: ACCESO/SPENTO |
LUCES: ENCENDIDO/APAGADO
4. PULSANTE DIMOSTRATIVO |
BOTÓN DE DEMOSTRACIÓN
5. JOYSTICK DESTRO: GIRA A SINISTRA E A DESTRA |
JOYSTICK DERECHO: GIRE A LA IZQUIERDA Y
A LA DERECHA

IL PRODOTTO DEVE ESSERE COLLEGATO CON ALIMENTATORI
AVANTI I SEGUENTI SIMBOLI DI CLASSE DI ISOLAMENTO:



ADVERTENCIA: A LOS EFECTOS DE RECARGAR LA BATERÍA, EL
PRODUCTO SOLO DEBE USARSE CON EL CABLE USB
PROPORCIONADO PARA CARGAR. EL JUGUETE NO DEBE ESTAR
CONECTADO A MÁS DE LO QUE SE RECOMIENDA EL NÚMERO DE
ALIMENTACIÓN.

BATTERIES INSTALLATION AND CHARGING | INSTALLATION ET CHARGE DES BATTERIES



OPEN THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT
WITH A PHILLIPS SCREWDRIVER AND INSTALL THE
BATTERY IN THE CORRECT DIRECTION.
PUT THE LI-ION BATTERY INTO THE BATTERY ROOM,
CLOSE THE BATTERY COMPARTMENT DOOR AND
SCREWED BEFORE PLAY.

OUVREZ LE COUVERCLE DU
COMPARTIMENT DE LA BATTERIE AVEC UN
TOURNEVIS CRUCIFORME ET INSTALLEZ LA
BATTERIE DANS LE BON SENS.
METTEZ LA BATTERIE LI-ION DANS
L'EMPLACEMENT PRÉVU, FERMEZ LE
COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA
BATTERIE ET VISSEZ AVANT DE JOUER.

FOR MORE INFORMATION
ABOUT KOO PRODUCTS |
POUR PLUS D'INFORMATIONS
SUR VOS PRODUITS KOO:



SCAN ME

BATTERY REQUIREMENTS | EXIGENCES DE BATTERIE

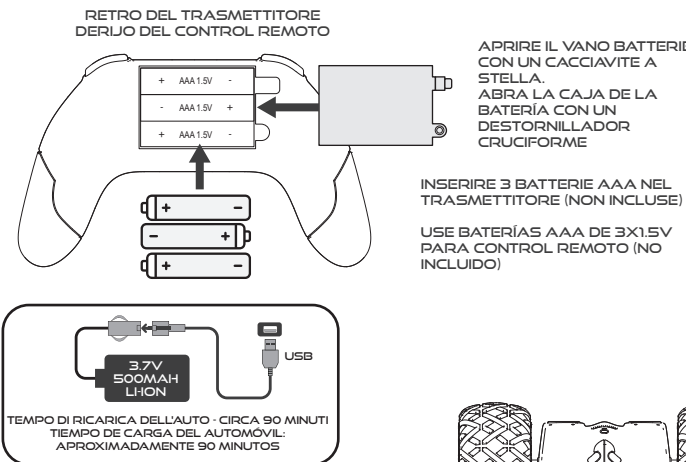
REMOTE CONTROL | TÉLÉCOMMANDE

Power Supply
3 x 1.5V AAA / LR03
Not included | Non Inclus

CAR | VOITURE

Power Supply
DC 3.7V; 500 mAh/ Li-Ion Battery
Included | Inclus

INSTALLAZIONE E RICARICA DELLE BATTERIE | INSTALACIÓN Y CARGA DE BATERÍAS



APRIRE IL COPERCHIO DEL VANO BATTERIA CON
UN CACCIAVITE A STELLA E INSTALLARE LA
BATTERIA RISPETTANDO LA POLARITÀ INDICATA.
INSERIRE LA BATTERIA LI-ION NEL VANO E
RIAVVITARE SALDAMENTE IL COPERCHIO PRIMA DI
INIZIARE A GIOCARE.

ABRA LA CUBIERTA DEL
COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA CON
UN DESTORNILLADOR CRUCIFORME E
INSTALE LA BATERÍA EN LA DIRECCION
CORRECTA. COLOQUE LA BATERÍA DE
IONES LI EN LA BATERÍA, CIERRE LA
PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE LA
BATERÍA Y ATORNILLO ANTES DE
JUGAR.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI
SUI TUOI PRODOTTI KOO |
PARA OBTENER MÁS
INFORMACIÓN SOBRE SUS
PRODUCTOS KOO:



SCAN ME

REQUISITI DELLE BATTERIE | REQUISITOS DE BATERÍA

TRASMETTITORE | CONTROL REMOTO

Power Supply
3 x 1.5V AAA / LR03
Non include | No incluido

Power Supply
DC 3.7V; 500 mAh/ Li-Ion Battery
Inclusa | Inclus

PT DE

MANUAL DE INSTRUÇÕES BEDIENUNGSANLEITUNG

FUNÇÕES DO CONTROLE REMOTO | FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG



Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz
Maximum Radio-Frequency Power: $\approx$ <1mW

1. BOTÃO LIGAR / DESLIGAR | AN / AUS SCHALTER
2. ESQUERDA JOYSTICK: PARA FRENTE E PARA
TRÁS | LINKS JOYSTICK: VORWÄRTS
UND RÜCKWÄRTS
3. LUZES: ATIVADO/DESLIGADO | LICHTER: EIN/AUS
4. BOTÃO DE DEMONSTRAÇÃO |
DEMONSTRATIONSTASTE
5. JOYSTICK DIREITO: VIRE À ESQUERDA E DIREITA
RECHTS JOYSTICK: BIEGEN SIE LINKS UND
RECHTS AB

AVISO: PARA FINS DE RECARREGAR A BATERIA, O PRODUTO
DEVE SER USADO APENAS COM O CABO USB FORNECIDO PARA
CARREGAMENTO. O BRINQUEDO NÃO DEVE SER CONECTADO A
MAIS DO QUE O NÚMERO RECOMENDADO DE FONTES DE
ALIMENTAÇÃO.

WARNUNG: ZUM ZWECKE DES AUFLADENS DER BATTERIE DARF
DAS PRODUKT NUR MIT DEM BEREITGESTELLTEN USB -KABEL ZUM
LADEN VERWENDET WERDEN. SPIELZEUG DARF NICHT MEHR ALS
MIT DER EMPFOHLENEN ANZAHL VON NETZTEILEN IN VERBINDUNG
GEBRACHT WERDEN

NL RU

HANDLEIDING ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

FUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING | ФУНКЦИИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



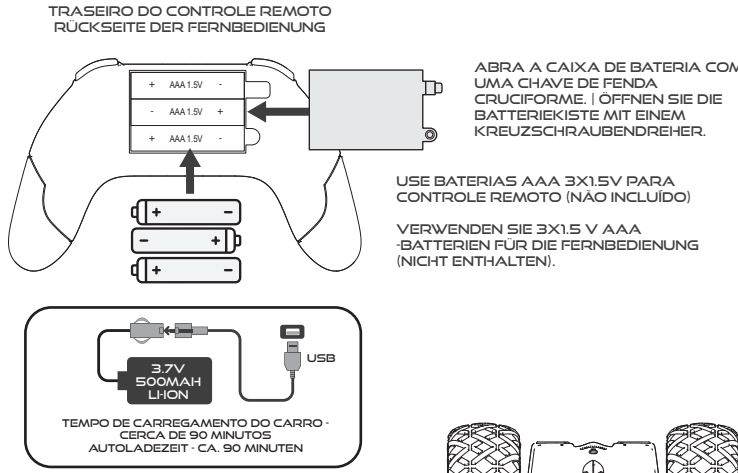
Frequency Band Range / Частотный диапазон:
2.400-2.483Ghz
Maximum Radio-Frequency Power / Максимальная
радиочастотная мощность: $\approx$ <1mW

1. AAN / UIT KNOP | КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ
2. LINKS JOYSTICK: VOORUIT EN ACHTERUIT |
ЛЕВЫЙ ДЖОЙСТИК: ВПЕРЕД И НАЗАД
3. LICHTEN: AAN/UIT | ОГНИ: ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
4. DEMONSTRATIEKNOP | ДЕМОНСТРАЦИОННАЯ КНОПКА
5. RECHTER JOYSTICK: SLA LINKS EN RECHTS
ПРАВЫЙ ДЖОЙСТИК: ПОВОРОТ НАЛЕВО И ВПРАВО

WAARSCHUWING: VOOR HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ MAG HET
PRODUCT ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET DE VERSTREKTE USB
-KABEL VOOR HET OPLADEN. SPEELGOED IS NIET TE VERBONDEN
MET MEER DAN HET AANBEVOLEN AANTAL VOEDINGEN

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО
USB-КАБЕЛЬ ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ. НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ
ИГРУШКУ К НЕСКОЛЬКИМ ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ.

INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DE BATERIAS | BATTERIEN INSTALLATION UND LADEN



ABRA A CAIXA DE BATERIA COM
UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME E
INSTALE A BATERIA NA DIREÇÃO CORRETA.
COLOQUE A BATERIA DO LI-ION NA SALA DA
BATERIA E APARAFUSADA ANTES DO JOGO.
OFFENEN SIE DIE ABDECKUNG DES
BATTERIEFACHS MIT EINEM
KREUZSCHRAUBENDREHER UND
INSTALLIEREN SIE DIE BATTERIE IN DIE
RICHTIGE RICHTUNG.
LEGEN SIE DIE LI-ION-BATTERIE IN DEN
BATTERIERAUM, SCHLIESSEN SIE DIE
BATTERIEFACHTUR UND VERSCHRAUBT
VOR DEM SPIEL.

ABRA A TAMP A DO COMPARTIMENTO DA BATERIA
COM UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME E
INSTALE A BATERIA NA DIREÇÃO CORRETA.
COLOQUE A BATERIA DO LI-ION NA SALA DA
BATERIA E APARAFUSADA ANTES DO JOGO.
OFFENEN SIE DIE ABDECKUNG DES
BATTERIEFACHS MIT EINEM
KREUZSCHRAUBENDREHER UND
INSTALLIEREN SIE DIE BATTERIE IN DIE
RICHTIGE RICHTUNG.
LEGEN SIE DIE LI-ION-BATTERIE IN DEN
BATTERIERAUM, SCHLIESSEN SIE DIE
BATTERIEFACHTUR UND VERSCHRAUBT
VOR DEM SPIEL.

PARA MAIS INFORMAÇÕES
SOBRE SEUS PRODUTOS KOO
WEITERE INFORMATIONEN ZU
IHREN KOO -PRODUKTEN
ERHALTEN SIE:



SCAN ME

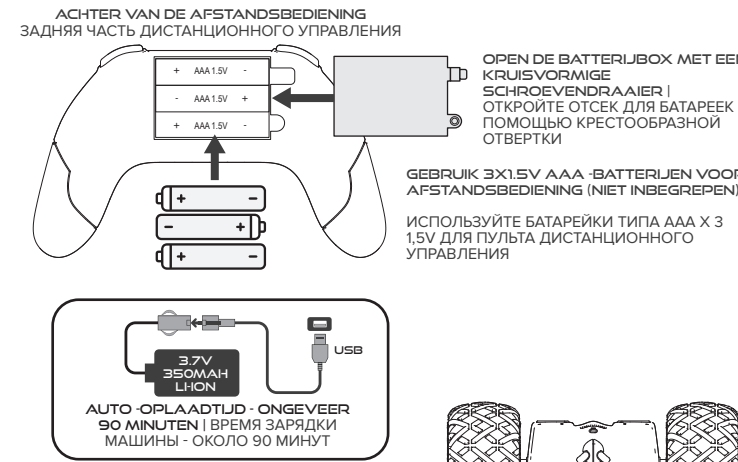
REQUISITOS DE BATERIA | BATTERIEANFORDERUNGEN

CONTROLE REMOTO | FERNBEDIENUNG

Power Supply
3 x 1.5V AAA / LR03
Não incluso | Nicht enthalten

Power Supply
DC 3.7V; 500 mAh/ Li-Ion Battery
Incluido | Inbegriffen

BATTERIJENINSTALLATIE EN OPLADEN | УСТАНОВКА И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ



OPEN HET DEKSEL VAN HET
BATTERIJCOMPARTIMENT MET EEN
KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER EN
INSTALLEER DE BATTERIJ IN DE JUISTE
RICHTING.
DOE DE LI-IONBATTERIJ IN DE BATTERIJRUIMTE.
SLUIT DE DEUR VAN DE
BATTERIJCOMPARTIMENT EN SCHROEF VOÓR
HET SPEEL.
OTKROYTE KRYSHKY AKKUMJATORNOGO OTSEKA
S POMOSHCHU KRUSTOBRANNOY OTVERTKI I
USTANOVIYE AKKUMJATOR V PRAVIL'NOM
NAVLENIENII.
POMESTITE AKKUMJATOR V UTPLUBLENIE I
ZAKROYTE OTSEK PRED IGROY.

OPEN HET DEKSEL VAN HET
BATTERIJCOMPARTIMENT MET EEN
KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER EN
INSTALLEER DE BATTERIJ IN DE JUISTE
RICHTING.
DOE DE LI-IONBATTERIJ IN DE BATTERIJRUIMTE.
SLUIT DE DEUR VAN DE
BATTERIJCOMPARTIMENT EN SCHROEF VOÓR
HET SPEEL.
OTKROYTE KRYSHKY AKKUMJATORNOGO OTSEKA
S POMOSHCHU KRUSTOBRANNOY OTVERTKI I
USTANOVIYE AKKUMJATOR V PRAVIL'NOM
NAVLENIENII.
POMESTITE AKKUMJATOR V UTPLUBLENIE I
ZAKROYTE OTSEK PRED IGROY.

VOOR MEER INFORMATIE OVER UW KOO
-PRODUCTEN |
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ О ВАШИХ ПРОДУКТАХ KOO



SCAN ME

BATTERIJVEREISTEN | ТРЕБОВАНИЯ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

AFSTANDSBEDIENING |
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Power Supply
3 x 1.5V AAA / LR03
Niet inbegrepen |
Не включено

Power Supply
DC 3.7V; 350 mAh/ Li-Ion Battery/
Accumulator тип Li-Ion
Opgeleverd |
включён в комплектацию